

שארלות

V

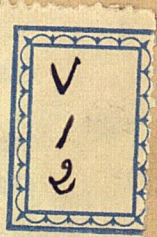
1

2 (2)

היא ארוניה אאכתר מואתרה עלא אסרוב ,
דאת אוקאיע אנאמצה ביו אחביבה וז-
מחבוב , רואיה תסרב לעמוד , ותחמתתל
פי אתיאחרוואת פי 5 פצור , ומז טאעחא
יתכששה עיאו ביאו , במא חדת מז ענאיב
האר אומאו .

618520984

20134095



חמוס אטבע מחפוצה

— מטבעת מכלוה ננאר כסוסה —

MAKLOUF NADJAR - SOUSSE

50

חכאית שארלות

I

אבן צמלך אגאצב

וויכתור אבן צמלך נאם פי אחריתא די בנאנב
דארהו האים אבא תאף אפכר . סאעה ירפע עיו-
נהו לל . מא כאנהו יכתבר בעץ אלכר וסאעה יצרב
רננהו מע אארץ מן שדרת אגיל . תס פתח פמהו
וצאר יחול מע נפסהו :

— קד צאק צדרי מן חיאת האד אוצד אגאהל .
ואשיך אמאכר אגאפל . מתא ימות ונסתריח מן
אחכאמהו אצאמה ושראיעהו אצארמה הווא עלא
פראש אמות ולס יבמא להו ניר סאעאת קליגה .
ונתמלךך באמר ונרנע צאחב אסלטה אגליגה .
אה . איהא צמלך ! לו אבהתת עלא חלב ממלו
באניץ עליך . וראים אעדס איליך . רוגרתהו
חלב אבנד וחידד . יסעא פי חלאכך ותכעידך .
אה יא שארלות ! אימנעני אבי מן קרבך ואנא
לא נמיס אבעאר ? הל ירצא בעכס עשקי וויזר
אענאר . ואנא אכך . עממך . ומופרג נממך והממך .
למאדא ישלב ליזונך כאבן אכיה ראוור . אלים

3

חכאית שארלות

האדא מן אגנון ואנהול . למאדא יבעדני מן הוואך
ואנא ידי נפסי תחבך ותרעאך . אה לו תמייל
מחכבתך עלייא . ותעטי עשקך אילייא . לכאנת
תזהאי אאייאס . וילד לעיני אמנאס . ולראכן . יא
להא מן חסרה . ומלבך כאנהו מסחור . פי מחבת
ראוור אמגור . אליסך עארפה כמדרי ואגלצי .
וסטות לצאי ואעמאי . אליסך תעלס אנני האדר
עלא אהלךך ראוור אלעין . ולו כאן אבן עממי
נעדמהו פי רמשת עין . חית אנהו אנא וארת
אכורסי וגי כל אמר . ובידי אהכס פי אצאהר
ואסר .

לא זא האד אאבן אעאשה אסגנון יצאהר סא
ענדהו מן אמחכבה לשארלות . ואמכר ואכדיעה
בושדהו ובראוור אבן עמהו . ודכל עליה אוזיר
רישאר" קאילן :

— סלאס ואכראס לסידי אאמיר .
— ועליך אסלאס יא חצרת אוזיר . אנשרנא
כמא ענדך מן אלכבאר . והל חאת אוצד אכרת
תמתנע מן אלכטאר ?
— לא יא סידי אבקיתוהו פי סאעת אמצורה .
וחיאתוהו צארת פי אססארב אמררה . וועל לחאת

אעדס. וחרהו קד קריב ליתם. ורסלני חאין ופי
 מלכך תמננא. והווא למכאך זאן יסתננא.
 פאסרע איליה באענל זכמואת. הכל מא
 תגלכהו זכמאת.

אולד לממס חצצה מע כאתו וועק :

— אנא נמשי אילא דאך אעניד ? איסך תעלס
 אנני משגול פי אמר אכיד ?

— אמר אכיד ? והל ימכן יא בונאי אמר
 אעצם מן האדא ? וכצוצן פי האדי אסאעה זדי
 לים להא אעאדה ?

— נעס ימכן אמר אעצם מן אכי. והו כדאתחו
 אכי.

— חדרתני באמעקול, ופאהמני מאדא תפול.
 סא צוזיר לוויתור.

— הל נסית מא קאלי יום אמס מן זכלאם ?
 הל תפתכר למא מנע עלייא מחבבת שארלות
 זמנע אתאם ? וזחא אנהו יערף בעשקי ונראמי.
 וזכאבתי והיאמי

— הל האדי סאעת עשק ונראם יא ווייתור.
 והל אנת בעמלך או מסחור ? אליסך עארף כז-
 חזן זקריב זדי יתסללט עלא זממלכה. ובעד

פאעה מלכהא ירנע פי אתהלכה. האייא יא ולדי
 אסרע זקבז אביך. ובעד זכברני כמא תקצד
 זאנא בין ידיך. גיר כון טאיע ליה פי כל אמר.
 זאנא נלכרך בעד מא וצחלי מן אסר.

— מאדא וצחלך. ומאדא מא לך ?

— מא אן שארלות ננת עממד ילום ליתזונג
 כהא ראוול זכן עממד.

ווייתור געב זנעב זשדיד זמא :

— זמות אהרב להו מן תצרופהו פי האד
 זאחכאם.

— הווא מא לזאכר עליה ימין ועאהר.

— ימין לא נשתהיה. ונעתכרהו שאי ולא עמל
 עליה. ומת זחאנה לא נמור בימין ולא עאהר
 ולא נמבל חתא מוסאער, וזאן אין הייא שארלות ?

— זאדך דעאהא מע ראוול הכל מא ימות.
 — האייא נסרעו.

חס כרנ כסרעה ממרו כשדרת זניץ זאנעב.

II

זמלד פי סאעת זודאע

פי בית מוכסייה כסתאראת פן זחריר זדהני.
 ופפרושה באעצם זאשיאת אתמינה. ופי זדרהא

כאן סריר רפיע ועדיה ראקד צמדך לכביר והו פי
 חאה מוכנפה חיה יודאע זאכיר, וכנאנבהו
 ראווז, אכן אכיה ושארלות, ובקיית זעאילה
 זמלוכיה, תס תחיר צמדך מן אפראשהו והו
 יקור :

אנמא זדניא פנא, לים לרדניא תבות •
 ולמד יכפיד פיהא, איהא זעאקל קות
 אנמא זדניא כביתן, נסנהו מן ענכבות
 ורעמרי ען קריבן, כל מן פיהא ימות
 נרא אן אייאמי קד ופאת ודהר וצעדני לר-
 ממאת, וען קריב נפארק זחיות, אקרבו יא
 אולאדי אנתם הנאיא ואסעאדי, אקרבו איליאי
 לנהבבלכם תקביר יודאע זאכיר, יא חסרת
 זאר בייא זאגם זכתיר.

ראווז תמדדס יחאצי פי זמדך בכלב ממלו
 תאססף וונע ובלסאן לדיד צאר יסא :

— מא הייא חאת סירי זמדך פי האד זנהאר
 והל תחסנת וזאמתנעת מן זאצראר ?
 פאנאב זמדך והו ירעש מן תקל זמרץ
 סאילן :

— לא יא בונאי לים מן תחמין, וקא בקאי פי

סנאורתכם גיר בעץ חיון, אני נרא רוחי קרבת
 לתפארך נסדי, וכל זעזאיא תסללמת מן ידי,
 פלא תגיב שמס האד זנהאר, אלא זתגיב מעהא
 שמס מלככם זאחב זדיאר, פי האדי זלילה ית-
 סלגט זסכאת זתאם, עלא ממלכת זסלאם,
 ויתחדדת זקוס נמות מלכהם זעארך, וזמירהם
 זפאצל.

פתמדדמת שארלות באכיה ותשננעת אמאם
 זלמדך וקאת :

— לא יא עממאה לא תמות כל תבכא לנא,
 זמדך אחאטהו תחיר עזים וצאר ירעש, תס
 תסננד ורפע עיונהו לרצבייה וקא :

— אה יא שארלות, מז יקדר יתלגלץ מן
 עקאב זמות ז זלדאם תסלגט עלא עיוני, ונאר
 זפראק חרקת גפוני, פמא בקאי כינכם גיר וקת
 קליר, וחיאתי צארית מן זמסתחיל, ארכעו ז
 ארכעו יא אולאדי חתא נבארנכם בזכרנה
 זאבאויה, ונטלב סעאדתכם פי האדי סאערץ
 זמנייה, כזאסם זאילאה זקדיר זחכים, זעארף
 כמא פי זקלוב וכזשף זתלמים, נמד זדייא
 זזעאף לנטלב הנאכם, ונסא זלה לזחפץ עליכם

וּיֵאָתִי מִנֶּאֱכָם . וּיִבְאֶעַד מִנְכֶם כָּל שֵׁר . וְיִרְאֶהֱב
 לְכֶם מִן אֶהֱלֵךְ וְאֶנְדֶּר . פְּעִישׁוּ יֵא אֹרְאֵדִי
 בְּעִישָׁה הַנִּיִּיָּה בַּסְלֵאמָה . פִּי הַפֶּץ אִמּוֹלֵא צֶאֱחֵב
 אִכְרֵאמָה . הוּוֹא אֶרְחוּם אֲחֻנּוֹן אֶעֱצִים וְאִכְבִּיר .
 וְעֵלֵא כָל עֵאִי קִדִּיר' .

אִמְלֵךְ פִּי תִמְאֵם בְּרִכְאֵתְהוּ וּדְלָלוּ עֵינֵיהּ וּזִירָהוּ
 רִישָׁאֵר וְאִכְנֵהוּ וּוִיכְתוֹר וְהֵאֲדֵא עֵנֵד מֵא שֶׁאֵף
 דֶּאֶךְ אִמְנַעֵר פִּי מִחֵאֲצִית רֵאוּוֹל וּשְׁאֵרְלוֹת כֵּאֲכִיָּה
 שְׁעֵרֵת פִּי קִלְבָּהוּ נֵאֵר אִנִּירָה וְלֵהֲבֵת פִּי גִסְמָחוּ
 מִחֶסְסָאֵת אֶעֱשֶׂה וְאִנְרֵאֵם . וְאִמָּא אִמְלֵךְ אֶתְפֵּת
 לִזְוִירָהוּ וְקָא :

— הֵאֲדֵא אִנְרֵתִי יֵא וּזִירִי . וְאִין וּוִיכְתוֹר
 מוֹרְשִׁידִי וּמוֹנִירִי ?

— הֵא הוּוֹא יֵא מוֹלֵאִיא .

חֵם אֶתְפֵּת אִזְוִיר לִזְוִיכְתוֹר אִדִּי לֵא זֵאֵל דֵּאֵהֶשׁ
 מִצְמֵם וְקָא לְהוּ :

— תִּקְדֵּדֵם יֵא וְלֵדִי בִּין יֵדִין אִכִּיד . וְאִסְמַעְהוּ
 מֵאֲדֵא יִכְאֻטֵּב פִּיד .

וְאִמָּא אִמְלֵךְ רַפְעַנְרָהוּ לֵאִכְנֵהוּ וְנִטְסָה :

— תֵּעֲלֵאֵא אִילִיִּיא יֵא וְלֵדִי . וְאִנְעֵל יֵרֵד פִּי
 יֵדִי . אִלְכְּרֵנִי : הֵל תִּחֲב אִכְבוֹד יֵא וּוִיכְתוֹר ? . .
 תְּכַלְלֵם ?

— נַעֵם נַחֲבֵךְ יֵא אִכִּי נַחֲבֵךְ מִן כָּל מְלִבִּי .

— לֵם יִבְקֵא אִילִיִּיא יֵא וּוִיכְתוֹר גִּיר אִפְרֵאֵה .

אִדִּי לֵם יֵעֵד בְּעֵדְהוּ תֵלֵאֵה . פֵּאִסְמַע מִנִּי הֵאֲד
 אִלְכְּמֵאֵת אִאִלִּירָה . וְאִנָּא עֵלֵא פֵּרֵאֵשׁ אִמּוֹת
 פִּי הֵאֲד אִסְאֵעָה אִכְטִירָה .

— נִסְמַע יֵא אִכִּי , גֵּאוֹב אִוֵּד .

— אִין עֵאֲהֵדֵנִי יֵא וְלֵדִי בֵּאֲנֵךְ לֵם תִּכּוֹן אֹוֵלֵאֲד

עִמְמֵד . וְלֵא תִגְלֵב אִמְכֵר וּשְׁלֵדַע לִנְאֵם מִן אֵהֲלֵךְ
 וְדִמְסֵךְ . וְלֵא תִמְנַעְהֶם מִן אִזְוֵאֵן . כָּל תִּכּוֹן לְהֵם
 מוֹסֵאֲעֵד עֵלְלֵאֵן . חֵית אִילִירֵךְ יֵרַנַּע אִלְאִפִּי וְאִסֵּר
 וְכִיד יִתְמַשְׁשֵׂא כָּל אִמֵּר . וְאִנָּא נַעֵלֵם בֵּאֲנֵד תִּחֲב
 אִכְנֵת עִמְדֵךְ שְׁאֵרְלוֹת . וְלֵאִכֵּן אִנְסֵאֲהֵא וְעֵלִיָּהֵא
 פּוֹת . וְאִסְתְּהִנַּע בֵּאִמְלֵךְ וְרִיאֵסֵת אִכְלֵאֲד בֵּאֶעֱרֵץ
 וְאִטוֹל . וְאִכְכִּי מִחֲכֵבֵת שְׁאֵרְלוֹת לֵאִכֵּן עִמְד
 רֵאוּוֹל , וְאִנְתִּי תַעֵלֵם יֵא וְלֵדִי אִנְנִי עֵאֲהֵדֵת אִלִּי
 הֵכֵל אִמְמֵאֵת . בֵּאִנְנִי נִזְוֵוֹנְהֵא בְּרֵאוּוֹל וְאֶעֲאֲהֵד
 יִלּוֹם לְהוּ אִתְכֵּבֵת , וְלוּ מֵא הֵאֲד אֶעֲאֲהֵד וְאִיִּמִין .
 אִדִּי עִשִׂיתֶהֶם לֵאִלִּי מִנְדוּ סִנִּין , לֵם כֵּנֵת נִזְוֵוֹנְהֵא
 אִלֵּא אִילִירֵךְ . וְלֵא נִמְנַע מִחֲכֵבֵתְהֵא עֵלִיךְ .
 פֵּעֲאֲהֵדֵנִי אִין וְאִחֲלֵךְ לִי עֵן הֵאֲדִי אִוְצִירָה .
 חֵתֵא נִמּוֹת מִסְתֵּרִיחַ וְנִפְטִי הַנִּיִּיָּה . אִקְרֵב מִנִּי

לתהכל אברכה מן ידי . . . מאך מדהוש ?
הל תכאף אואמרי יא ולרי ?

אולד בעד תצמימהו ויצצה והו האים כאנהו
מגלוב כמשרונאת אסכר . תהדרם ורפע ידהו
האילן :

נחלף לך באילדאה אעצים . וכמהבתך לי
ומיךך לרציראט אסתתקים . ואנתי שאהד ואלה
שאהד עלא מא נהוד . כאנני לא נמנעהם
וען גרצף לא נחול והא יד פי ירך יא וידי חונ-
נה ללעאהד . ואימן אני לך מסללם ומוסאעד.
אאב ענד סמעוהו דאד אימין מן אכנהו אר-
תאחת נפסהו ותסככן באהו וקא :

— אן סלרמת לך אמר . ורגנעתך צאהב
אממלכה פי אארץ ואבחר . תהדרם לי אן
לנבארךך אברכה אאבויה אשריפה . פי מתל
האדי אסאעה אמוכיפה .

פקרב להו וויכתור וחנא ראסהו בין ידי
אביה ידי כממל יקול :

— כון יא וידי מלך עארל . וחאכם רתיים
ופאצל . ולא תפעל אמכר פי רעאיךך . פאן
אבירת מן מבר ללהלאך . ואמבור אמליח יורת

אכיר ואנעם . פטובא למן ננא וסלם . ואחרר אן
תכאף וצייתי . פעליך תנול ברכתי .

בעד תמאם כלאמהו מעאבנהו אפת לזורא
אלאידין ביה וקא להם :

— ואנתם איהא זורא אעיאן . עליכם
באאתחאד ואאלאוה בין אסוככאן . ואגלבו
דאימן צלאה אאהאי . דאך הנאיא וראחת באי .
ואנתי יא וזירי רישאר אסמע מא נקלדך פי האד
אמשואר . ולאכן . . כלאם סר . פליכרג כל מן
חצר .

לטאעת אמר אמךך לרגו חאן נמיע ידי כאנו
פי אבית . ומא תבמקא כאן זוזיר רישאר וחדהו
מע אמךך . והאדא צאר יקול בכל מא במא
מעאה מן אנהד :

— רישאר | רישאר | אקרכלי איהא זוזיר
אאמין . ואצנא מא נקולדך פי האד אחין .

— נסמע יא מולאיא כל מא תהוד . ועליה
לא נחול .

— ענדי מעאך וצייה ואחרה . תכללם אמךך .

— תפלצל יא סיירי אנא נחפץ כל מא תוציני .

— כנת אמין יא רישאר פי חיאתי . פכון

אמין איצן בעד ממאתי .

— קול יא מולאיא ולא תכתם עני שאי .
— אנצ'ר יא וזירי אילא ונהי / אנצ'ר אילא
דאך אשער אאכייז . פהל תרא עליה נוקטה
סודא ?

— נוקטה סודא ? סאל צוויר מתענב .
— נעם . נוקטה סודא פי חיאתי יא רישאר .
— סודות ונהי ועכסת ראותי פי האדי אדיאר .
אה מן האדי אנוקטה I
— אכשף יא מולאיא ופאהמני טא מענא
כלאמד .

— אה מא אצעב כשף אסר I אה מן האדי
סאעת אשר I אה מן דנבי אפציע I רישאר כון
אילויא סמיט I . . . יכפי I יכפי I לם נמדר עלא
אכלאם . . . עיוני תצללת באצלאם . מן
האדי ? אש תטרבי ? אנצ'ר יא רישאר I הארא
סלאך ישכיני ענד אלה . גאת I קרנת I אנצ'ר
אילא שערהא אמחלול אנאזל עלא כתפיהא I
ארחמיני איתהא אעדרא . . . הייא חוינה . . .
ארחמיני באלה I

אזיר אנדהש מן מנצ'ר מלכהו וצאר כאיף

ומחתאר פי אמר . חית שאף אטמד' כהייה טו-
כופה וחאח תוט' , ולאכ'ן לם פהם שאי ען סכב
חירתהו פצאר יקול מע נפסהו :
אה יא רבי' לם פהמת מאדא יקול . צויל מן
אכלאם אמנהול .

— גאת אמנייה כממל יקול אמלד . אקרב
יא רישאר אילויא . אסמע לפצתי ואצנא לוצייתי .
— קול יא מולאיא ואנא כין ידיך . וכאי כול-
רהו צאני איליה .

— נעם . ולאכ'ן הל תערף שארלות ?
— בנת אכיך ?
— בנת אכיכמא ההסב . הל תערף וויכתור ?
— ולדך ?
— נעם ולדי .
— ומאדא חוריד אן ?

— וצייתי ענדד' הי אן לא יתזווג ולדי וויכתור
בשארלות . ואעלם אן פי זואנהם חראם ככיר
לא ינפ'ר .

— ולמאדא ? הל לאנל אנהא מלטובה לאכ'ן
עמהא ראווז ?

— לא לא לים הארא אסכב . כל הוא אעצם

ולא יצו אקתראנהא כולדי לאנהא ליסהא בנת
עמהו כמה מערוף . כל הייא . . . אלתהו יא
רישאר .

— אלתהו הייא אלתהו ברר צויר מתענב ?
— נעם ! לא תתענב ולא יאכרך לענב הייא
אבנתי ! הל סמעת ?

— שארלות אבנתך יא מולאיא !

נעם יא רישאר האדא הוא ידנב לעצים
אדי לא יסמחהו אלה . והאדי נוממתי אסאכנה
פי יקלבו חשאה . אסמע יא צדיקי בניית יקצעה .
וזוור מן קרבי האד אהם וינצעה .

— קור יא מולאיא תסמם באלת /

— בעד מות זוגתי וידת וויכתור . כבעץ סנין
ושהור . תסלדט יגראם עלא פואדי . וחייר ראח-
תי ורמאדי . ועשקת פתאה כדיעת אהסן ואנמא .
שריפת אהסב כשכמא . הייא מלכת מלכי וסלפא-
ני . פמיילתהא לטאעתי ואמאני . פסלדמת איליאי
נפסהא . . .

— ומא הייא אנת'נה בעד יא מולאיא !

— אנת'נה אנהא חמלת מני וולדת האד א-
תעיסה שארלות . אה? אן אעאר אעצם מן אמות .

ולם נכתפי כהאד אגרימה ונסתקנע . כל זדת
פעלת דנב אעצם אשנע ואפצע ? . אה יא רבי .
— הרדי נפסק יא מולאיא ואעלם אן אלה

נאפר ורחים . ומאדא עמלת ?

— אנני לס כפאני כמה פעלתהו בעד מן
אמכר מע דאך אמסכינה . ומא וררתתהא מן
אהמוס אמת'נה . וכתתרת עליהא אנואע אעדאב .
וצייקת פי וגההא כל אאבואב . לס כפאני מילי ען
מחככתהא באצד וזהגראן . ותדויקהא מן א-
עדאב צואן . ותבעידהא מן האדי אדיאר ואמכאן
זדת ארסלת מן לטף להא בנתהא אעזיזה עליהא
אדי כאנת להא באב אצבר למא תוללא איליהא .

— שארלות ?

— נעם שארלות . בנת דאך אמעשוכה מתעוסת
אסעד . הם אכרתהא אילא מצרי ורבכיתתהא מן
גדיד . וכררנת אכבר באנהא בנת אלכי אבעיד
וקלת אנהו תופפא פי בלאד בעידה . וגכתהא
ענדי לנלצעהא מן אנכבאת אשודידה . והייא אאן
לא תערף אמהא באנהאר . אה מן האד אהצרה
יא וזירי רישאר .

— תצבכר יא מולאיא ולא תאיים מן רהמת
אלה .

— ולאכן הל תערף מא גרא להאך
 אמהכנה . בעד מא אנכטפת בנתהא וכתר אהם
 ואנכינה ?

— ומאדא גרא להא יא מורא'יא ?

— למא עלמו אהלהא במא פעלת מן אעאר
 הדמו היאתהא וספכו דמטהא פי משואר . פרא-
 חת אמסכיה חראם מן עואקב פעלי אמשום .
 האדא הוא אסר אדי פי קלבי מכתום . האדא
 הוא אסר אדי יגרחני למא נפתכרהו . האדא
 הוא אסר אדי יתלני למא נדכרהו וכצוצן
 למא ראית מחבכת וויכתור פי שארלות . צאמת
 נפסי וכרת אן אמות . וצרת כאיף מן זואגהם
 אתעים . ומז נשף האד אסר אנחים . וקלבי יכלל
 מן נצנץ אלה ויעהאב . ויא וילי מז איום אכביר
 יום אשחאב . ואנרי יא וזירי אכתם האד אסר
 ענדך פי דאלך אצור . התא ינול מעאך דנאמץ
 אקבר . ולא תעדררר ביה שארלות ולא וויכתור .
 וכון מתל אצור פארק פי זואגהם מדא אדהור .
 הל סמעת מא וצציתך יא רישאר ?

— נעם . כון יא מורא'יא מו תאח אכא . ורייץ
 סכרך ערא מתל האד אאחוא . פאני נכון האפץ'

יא צדיקי אעויו אמסך ידי חתא נרתמא
 עלא צהרי . קרבת אסאעה ! תממת היאתי . . .
 נוציך עלא ראוול אבן אכי ושארלות . . .
 זוונגהם בכעצהם ואדעני ואדעני . . .
 עריך אסראם איתהא אדאר אפאניה אודאע
 יא וזירי אאמין

אמךך קא האד אכלאם אמקטוע מן צימח
 אגפם . ורוחהו פארמת אחיאה .
 איוזיר בעד מא חקק מות מלכהו ככא ואנתחב
 ואנשד האד אאביאת :

רחם אלה בעד מותך שעבן
 ונלצן ומלעתן גרא
 ואידא מא אדמוע זאת תמאמן
 מא כתירן אידא בכינא דסא
 כנת קאצי באעדל תקצי כפא
 רהם אלה קד קצית אקצא
 פהלמו יא שעב תם אנצרוהו
 הגר אארץ ואסתחב אסמא
 פדכלו עליה גמלת אעאילה ואאקארב ואזורא
 ובכאו ונאחו עלא פחד כבירהם וכממלו ינשדו :
 זמאן אצלם ללשכוא דעאנא

ופי אכלוא כמא יבני רמאנא
 ימות מליכנא זלמן דהאנא
 פיא רבי אנעל אצבר רזאנא

III

ראוור ושארלות

ראוור מוכסי באפואד חוון דאהל אקלב סרמוע
 אעין. גאפ פו ביתחו אכאינה באקער והו יערד
 וינוח עלא אמדך. כאיף ופחתאר פן צלם
 וויכתור. ללא יעכפהו פו סחפתהו למן יחנאהא
 קרבהו שארלות, והווא ינשה פו אאשעאה :

עמאה יא לשקא אמדך פן בעדה
 יא מן כנת לדעהל ואעליא פנבראמי
 פארקתנא ודהיד אעוש פארהמא
 חכמת פינא צלופן פאינן פאסי
 דאן נסית יא וויכתור עהדה מע
 אביך המן פלים אלה באנאסי
 עמאה נארתת מרבינא עלא ענגן
 מן בעד אן מה אייאמן כאעראסי
 מצת אויקאת עון חין פנת לנא
 חצנן ופא ערבן מתרע אכאסי

קד כנת דאען עלא תמכין עלתנא
 פינא וכנת לקלבינא שפא-אאסי
 לאכן קצא אדהר אן נשקא ודא ענכן
 פידהר סימתהי אאימאע באנאם

הו לא זא יבני וינתחב איד ודכל עריה אוזיר
 רישאר, פבראהא ראוור באכלאם האיקן :

— החמתך יא סיירי ? אכברני מאדא פערט
 מע וויכתור ?

— אה יא ודרי. אנאב אהיר והו יכתלנ.
 מככחהו אלה מן נאהל לאין. נאכר אעהד ופאסך
 אועד אנצד אילא קלבי ואססע צרכאתהו אכוזיה
 ודקקאת הו אואידה פי גואנייה. פאני נשער בקל-
 כי יכברני עלא הארת מוכוף. חית וויכתור דסלני
 יסלב חצורך ענדהו פקדת יא לטיף. . . והארדי
 שארלות אתאת לסכאך. זאנא דאהב דנכתבר
 עלא ונה אמסאך.

אוזיר תמס כלאמהו וכתנ, פדכל תשארלות
 מוכסיה בתיאב אהון פוקף דהא ראוור ופא להא
 במרב מונוע :

— שארלות חביבתיו תממת אוקאת אסעאדה

וזהנא . ונאת אייאם אתעאסה ואכלא .
 — כלרי ענה כלמת אתעאסה יא חכיבי ולא
 תדכרהא מעי לאנהא תונעני .
 — לם יבקא לנא סואהא יא שארלות . לם
 יכון לנא ג'רהא יא חכיבתי .
 — לא . לא . יא חכיבי . אפעאדה תנינא .
 ואפרח בארן אלה מואתי אילינא . . הל תחבני
 יא ראוול !
 — נעם . נחבנך . והאדא אדי גרב לנא אשקא .
 — למאדא ? אלים הלכנא עלא תמאס אל-
 ופאק ? אדי ללאבד לא ידלרהם פראק ?
 — נעם יא עזיזתי . והאדי אתעאסה והאדא
 אכלא . . .
 — יא רבי' . . . אמא מלתך לא תדכר האד
 אכלמה עלא מסאמעני ?
 — כלריני נמשי יא שארלות !
 — אילא אין תמשי ?
 — נמשי למקאבלת אמך ! נמשי למקאבלת
 דאך אצאם אלאין .
 — ואעלאש ! ומא הווא אפכב פי האדי
 אמוקאבלה ?

— הווא רסל אילינא אוזיר רישאר . ימלכני
 ענדהו פי האד אמשואר . ורבמא אמר ואחדית
 עריך . ומעדהו ליכאטכני בשאנך ואיליך .
 — יא רבי' . אנא כאיפה מן האדי אמוקאבלה
 ומן האד אכלאם .
 — לא תלאפי ולא תרהכי יא עזיזתי ! אנא
 לים מקבאני ג'ר אדהאב . והווא לים מקאבלהו
 ג'ר האד אסיף אמהאב .
 — לא יא עזיזי .
 — יכפי מן אשפכה עליה ! אידא ווכתור מא
 ללשר וצורה קולהו באתבאת . פלא יוגד ביננא
 ג'ר אסיף אדי יחנס באערד ואמסאואת .
 — יא רבי' ! הל תקתלהו יא ראוול ?
 — לא נעלם . סנרא פי אמרי מעאה .
 — אנא לא נחכבהו . ולאכן לא נכרהחו .
 קרבי ישפק ויחזו עליה . באילה לא תהתלהו
 כראמה לאגרי ואיליה .
 — סנרא פי האדא . אכמיני נמשי .
 — אסמחלי אן נמשי מעאך !
 — לא ! אנתי אהקד הנא וסנרנעריך פי אחא

— חסן . אמישי ולא הבטא עלייא .

חס נפתרקו האדו אעאשקין אמוחכבין ובר

ואחד סנהם משא מן ניהת .

IV

אעאשה פי אלתהו

וויכתור ידי צאר אין סדך . מצמס פי

סהכנת שארלות . נאס פי ביתרו וכלאנכמו

ווירחו רישאר והו יסול כצות עשי :

— לאכר אן נתווונ ביהא .

— לא ז ולא ימכן איהא אמד .

— קלת לד לאכר אן נתווונ ביהא .

— ואנא נסולדד לא יסכן האדא אכרן . . .

— ומא הווא אמאנע .

— יוגד מואנע כתירד .

— הול מאחס אמואנע .

— לא יסכן לנכשפהס .

— למא לא יסכן לתכשפהס . למארד

תעארצני ?

— אנא לא נעארצך סיוא פי האד אמר .

אעלס אן האדא סר דפנהו ואדך פי צדרי ווצאני

לא נביח ביה לאחד חתא ינוז סעי ללפכר . פלא

תחירי ואדך פי סברהו ותוענהו פי לתרהו . .

— הל תנסר ותקוד אנני נחיררו ותוענהו פי

סברהו . הל נסית מא נלב עלייא מן אעדאכ ומא

סכב אולייא מן אאחואן אליסך מפתכר כס מן

לילה ערדיתהא תאף והאים פי אצהארי עאשה

וולרהאן . מהרוס לדדת אמנאס . וצאכר לחכס

אכני ולרמחו צבר אכראס . ולס רצית אן נלאף

דהו לנההרס שכולייתהו וככר סנהו . חס תמנע-

ני ענהא אלאן . ותמול לראך אסכאכ מוכפייה

איהא איסיטאן ז מא האד אסכב י איסך תתכלרס

באמואל אכרב ואענב ז לרנבאעד עגי מן

הואהא סלבי . ומן מא דהא פכרי ולבבי . הל

תצן איהא אוזיר באנך תעדדי עלייא חילאתך .

ותרמיני כלדעך ונצבאתך . כפא ז כפא ז אכרן

ען ונהי ולא תעארצני פי שאי ז

אסדד וויפתוה סררה מן קודאמהו אוזיר

רישאר והו יתעש מן שרדת אנצב . חס דכל

אחאנב יסול :

— מוראייא אן אמיר ראולר כאכאכ .

— אבמיה ידכל .

תם כממל אמלד כחד מא שאף ראווול דאלד :

— ענדי כלמתין נחב נהולהם לד .

— קול . נאוכהו ראווול .

— אנתי תערם אני מולאד . ואן כל יאומור

פי ידי ולא מעי שראך . ואנא יחאכם יוארת בעד

מות אבי . ולייא יחב ויחכם יתאם עלא כל

רעייתי ונאם מדהבי . והאדא אמר שאיע פי כל

לאוטאן . באן לא מועארץ פי מא יחכם אמל-

טאן . ואנא סולטאנד / נרמי עליך יאואמרי פי

האדי יסמעה . פעליך אן תהכרהא ביסמע

ויסמעה .

— קול ואנא נסמע .

— נליירד בין אמרין ! קא אמלד וויכתור

לראווול . אמא יסגו ימואבד או ינפי לכארנ

חדוד יממלכה .

— ולאכן הל יסמחלי האד אמלד יעארד

לנסמעה ען סכב האד יחכם יסמעה .

— קלת לך אן ללסמטאן ימווה יסמילה .

יחכם פי ישעבהו כמא יריד . ביאלדם או בייערל .

ינפי ויקתל כמא יבני ואנתי לים לך יאן לתסאני

ען יסכב .

— הל האדא פעל תעלמתהו מן אפעס ימלוד

יעארדלין ? והאדי פאתחת יעמסד ייהא ימלד

הל האדא יכלאם והאדי יוצאיה ידי דכרהא

עליך יעדד יחזין .

— לא תכתת יכלאם יכתרוואחד מן יאמרין

וכפא . . .

— ואידא לם נהכל יאתנין אש תעמל ?

— אנתי תערף יעקובה . נאוב וויכתור בניי

כביר .

— יסמחלי ייהא ימלד יעארד לנסאך

מסמעה מן מסאיל ישרע .

— קול I

— אש הייא יעקובת רלל חלף וכאף . וועד

ונכר יועד . יעארד וכססר יעאהדהו . יסמס

ביאלה ושאהד ינאם הם חנת ימינהו . ילכרני

מא הייא יעקובתהו תם יחכם כמא תשא .

— קלתלך ויחד מן יאתנין . אמא ינפי או

יסגן ימואכבד I

— ולאכן יליסך יעאהדת יבין והווא עלא

פראש אמות פֿי סאעט כרוג רוחהו אנך לרא
 תלון ולא תכאף בעאהדהו . ולמאדא תחננת
 אימין אדי תלפתהו . למאדא תליירני בין אפֿי
 ואסגֿן | אין עאהדך | אין ימינך ואין אהסאמך |
 — גאוב עלא סואלי הכל מא ינפֿד אהעא .
 — אאן אספעלי כלמתין . הם גנאוכך יא
 וויכתור .

— אעלם יא האדא אנד ואקף מודאם פלך
 וליס מודאם וויכתור אבן עמד |
 — סאתך איהא אַמלך אַעפֿים . עלא גזא רגל
 לאין . נאכר אַעאהד . האנת אימין . ליס לחו
 תיקה ולא אמאן . כֿאי מן אַמחססאט אַאנסאנייה
 פֿלם אנבת | הא אנא גנאוב פֿי מכאנך וגעלמך
 מא הוא גזאה : האך איד אדי רפֿעהא ללעלא
 ואקסם כאסם אללה ושאהד אַנאם ילזמהא
 תנפֿטע . האך איד אדי מדרהא לאביה . וחו עלא
 פראש אמות ועאהדהו באנהו לא יכון בימינחו
 ולא יכון אולאד עמהו . ילזמהא איהא אַפלך אן
 תתקלעע מן גדרהא ותרתמא ללכלאנכ | וראך
 אלסאן אדי נטק ביה אימין ילזמהו אן יחתרפה
 בלאנאר . ויתדררא רפֿאהו פֿי אהוא ללא יאכלהו

אדור פֿיאכל סם מוצר . האדא הוא גזא דאד
 אכאין איהא אַמלך | ואידא כנת תנהל מן הוא
 האדא אַחיואן אַמפֿתרם פֿאני נעררפֿך ביה .
 הוא אַנתי . אַנתי איהא אַמלך | . .

אַמלך תכרדל לון ונההו מן שדרת אַנצב
 וחמה ורעשת פֿראיצהו וזעה :
 — אַויר עליך איהא אַאחמס | יא רגאל | . .
 אַסכצו עליה איהא אַחורראם .

פֿהנמו כודראם אַמלך לניהת ראוור אדי מכל
 מא יוצלו לחו עייט עליהם ראוול בקולחו :
 — לא יתקדרם ולא ואחד מנכס |
 תם כלט בסרעה אַוויר רישאר והו יקול :
 — חתא ואחד מא יקרב לחו :
 פֿקֿי אַמלך באעצם אַניץ :

— האדא אַנתי איהא אַוויר | אַצנר איהא
 אַכאין . אַקבצו עליה ואא עומת אַארץ בדמכסם .
 — צברן יא מולאיה תַעקמל . אַנאכ אַוויר .
 — סוקוהו לרסגֿן אַמלָם .
 — מא ימכנשי האדא איהא אַמלך .
 — הלת לכס ארפֿעוהו לרסגֿן ליכממל בקייח
 חיאתהו באַעראכ .

— אליס תל"ירהו יא מולאיא בין אנפי ואסנן .
 — נעם כ"ירתהו ולאכן לס רד אנואב פצאר
 ל"יא זאמר לנכתר להו מא ינאסב וקאחתהו .
 — הווא יכתאר אנפי . ואנא נצמן לך פי דאך .
 — נחב נסמע זכלמה מן פמהו . ואמא אנתי
 האד זאמר לא יעניך .
 — טייב . אזכר קליזן הווא ירצא בזנפי .
 — נעטיה וסת רבע סאעה פקט . אנא דאהב
 זאן ובחד מא נרנע נאכד אנואב זאכיר .
 תם לרנן סמך והו יכלל מן זאמר . פתקדום
 רישאר לראוול ומז להו :
 — זוכת קציר זאסאעה נזיה . אסמעני יא
 בזנאי ולא תעארצני . ילום אן תלרנן מן זמדינה
 האד זיום .
 — אנא נכרנן מן זמדינה ? אנא נתרך זבלאד ?
 כיף נתרכהא ונתרך חביבתי שארלות להאד
 זוחש זמפתרס ונדהב . . .
 — מלת לך אז זוכת קציר . והאדי זמוגאדלה
 מא תפידה זאי . ואידא זדת זענאד ירמיה פי
 זסנן זאנתי לא תערף זסנן ועדאכהו . . . לא
 ימדד זאנסאן אן יעדדי פיה יומהו . ואידא ערדא

יומהו לא יקדר עלא ליהו . אתרד זמדינה פי
 האדי זליכה זבעד תמאס זנמעה כיה האד זיום
 נגיד ונקאכרך פי זנאכה זקריבה מן זארנן חרוד
 זבלאד ונתקאבלו תמא מהל האדי זאסעה
 ונתדכברו פי זאמר . ורבמא אידא קדרת נחצצר
 מעי שארלות בנת עממך . פתמשי מעהא לבעז
 זבלאד זבעידה . ותעישו תמא בעאד מן זוטן
 וחתלרצו מן זלם האד זוחש זכאין .
 — אנא לס נתרך זמדינה וננאער נפסי מן
 מוקאבלת חביבתי זכנת עממי שארלות . נמורת
 קריב מנהא . נעם נכ"יר זמות זאקרב מנהא מן
 זח"אה בזבעד ענהא . ורבמא אידא לרנת מן
 זמדינה לס נחצצר בעד מוקאבלתהא ? וכיף
 נהדר עלא מופארמתהא ? אמר זע"ב . ליסהו פי
 ידי . לא תואכדני .
 — קרת לה ליס ענדנא אמר הבאתנא גיר האד
 זראי . ואן תכאף . זסנן זמצלם יזמע כוללנא .
 אסמעני יא ורדי ולא תכאפני . ואנא נעאהדה
 בזנני נכון חארזו עלא שארלות ולא נכבי אחד
 ימספאה . כוז מסמאן יא בזנאי בזנאי נראקב עליהא
 בעזן לא תנאס . ורתתח בזד מן זאנהא . וימכן

איזן באני גכפיהא ערא דרדך שמך שטאני ונכר
אמרהא עליה. תס נואפיה בנפסי ונעלמך ככל
מא ינרא. ואידא חצצלת עליהא תקדר אן
תהרב ביהא אילא אין תלתאר ותעישו בראחה
ופלאם.

— ולאכן

— לא תזיד עלא מא מלתחו דה חרף. מץ
דישאר עליה אכלאם. ואיהן באמאני ורבמא האד
אצאם יאתי אאן פקול אנד רצית כשאני. ולא
תנסא באן תמאבלני פי מתל האד עליה כמא
קלתרד ודע אמר שארלות איליא. ואעתמד פי
האד שאמר עלייא. ואנא נחלף דה בתרכר
אביך ועמד ז. . . . והא הווא סד חצר ז אפתכר
נמיע מא קלתהולך.

פי האדי אחצצה דכל שמך בונה חאמם
מתשרד באניץ ואנאם. ובדכורהו אתפרת נחו
ראוול חעה עליה קאילן:

— אש אדי כתרתי !

— סנתרד האדי אכלאד. לים לטאערת
אמרד. בר גנהרב ונבלץ מן עלמד. ולא תצן.
— אסנת ולא תזיד. סירו ביה איהא אחורראם

מן האדי אפאעה לארנ שחרוד. ואעלם יא האדא
אן אעיון ואאכצאר תראמכב עליה אין דהבת.
ואירא כל כטוה תקדמת. ואידא לשפת זמבצו
עליך. . . . לא יכון גואך ניר אמות אעאל.
סירו ביה ואכערוה עז ונהי . . .

ראוול ענד מא תכדמו איליה אחורראם
ליאלרוה וינפיוה מן אכר. אתפת ללמך ואנשד
האדו שאביאח :

סתעלם יא צלום אידא אתמינא

נרן ענד שאיראה מז אצלום

אמא ואלהי אן אצלום לומן

ומא זא אצלום הווא אצלום

אילא אדייאן יום אדין נמצי

וענד אלה תנתמע אצלום

— האייא כודוהו מן אמאמי. זעה אפליה עלא
אתבאעהו. וכעד מא לרנו אתפת ללוזיר דישאר
וקא :

— ואמא אנתי איהא אחיר. אדהב מן ונהי
ונרא נרא מא נפעל פי אמרד איהא אלאין.

וכעד כרונהו אתפת לאתבאעהו וקא :

— ואנתם איהא אחורראם. ימסיו אתנין סנכם

ויוצרו לי אמירה שארלות . ואכאפי ידהנו
למראקבת האד אוזיר זכאיו ויכוננו הארסין
ומוראקבין עלא כל חרכאתהו

אייל עליה מא אקבחהו ומא אשר וקאחתהו .
הווא יצן ליכיופני באתכבר ואענאד . יפכברני
פו ועודי ועהודי . ולאכן הל לואחד מתלי מבתלי
באעשה ואגראם ענדהו ועוד I או יחפץ עלא
עהוד ? צו האד אצערודה אנהו ימדר יוסף פי
וגהי ? עמד אמליח ראוול אדי אלתאר אמנפא
ליטול עדאנהו ? פינקא דאד אתעים בעיד שריד
וחד וטריד מן וטנהו וכלאדהו !

אחאנב דכל . פי חצרת אמלד וקא :

— מולאתי אמירה פי אכאב ?

— שארלות ? נשד אמלד .

— נעם יא מולאיא .

— אכניהא תדכל .

אחאנב כרנ ושארלות דכלת ואמא וויכתור

אמלד ענד מא שאפהא קא :

— אהלן באחכיבה .

— איז אבו עמי ? ומאי לא נראהו הנא ?

— אן יאתי ותראה

— אין חכיבי ראוול . זארת הנשד שארלות
הווא קא לי אנהו דאהב ליכאבל אמלד . ואין
הווא אן .

— אגלם יא חכיבתי ונלכרד אילא אין דהב .

— הל רגע ללקצר ? אכברני !

— אן נלכרד יא שארלות . קוללי

הל תחכבני יא חכיבתי !

— קוללי אין חכיבי ראוול ודעני ננצרה !

— ולאכן גאוכני הל תחכבני יא שארלות .

— ליס נכרהד . ולאכן קוללי !

— אערמי איתהא אככיבה . אנהו אן קד

ראה לנא אומאן . וצפא לנא אומת ושאואן .

ולם יבא לנא מוזאחס יעכמלי האד אנראם .

ונטלה קדוכנא תעום פי בחר אעשק ואהייאם .

— יא רבי ! קוללי ואין דהב ראוול ?

— תחב אן תערפי אין דהב ! לא לא I כללי

ענד האדא אחרית אן .

— אייל . . . זעקת שארלות . קוללי באלא-

הי איהא אמלד . האודא אנא נרכע אמאמד

ונתלצע בין אקדאמד . ונרנב מן פלרד ואחסאנד

לתכברני אין הווא !

שארלות פי אואסט כלאמהא ארתמאת בין
 רגלין אמלך לאצעה . והאדא ענד מא שאפהא
 עלא תלד אחשה . אכד ידהא ומא להא :
 — הומי איתהא אחביכה דאך אלאינ
 לא יסתחק גיר אכלך !
 — לא תכלצוהו בחצורי איהא אמלך . לאנהו
 שריף מתלך . ואידא לס תריד או תכברני אין
 הווא . פאסמחלי לנדעהב ונבחת עליה לנערף
 אחקיקה .
 — כיר לך אן לא תערפי אחקיקה . . .
 — לא לא I כל קוללי I מלבי יתכדרר אידא
 לס נערף אין הווא .
 — קד ספר מן האדי אמדינה I
 — ספר מן האדי אמדינה ?
 — כל מן אופן באמררה . . .
 — הל תתהווא עלייא איהא אמלך ? ומא
 האד אספר ומא הווא סנכהו ?
 — לא נערף להו סנב I קד כוירתהו בין
 אכהאמה או אספר פאלתאר אתאני ודהב . . .
 — יא רבי אני לא נפהם מא יקול . פמאדא נרא
 ומאדא נסמע הל אנא פי איקצא או פי אמנאם I

— כל פי איקצא איתהא אחביכה . הווא
 רחל מן האדי אכלאד ותרכך פאדי נשיר ביה
 עליך אן תנסאה לאנהו נדל ונכאן .
 — איהא אמלך I צעקת אצבייה עלא ויכתור .
 קלת לך לא תכלצוהו אמאמי לאנד תלרב
 אהקר לנפסד . . .
 — אתחקרני יא שארלות ?
 — נעם . אידא סמעת מן יכלצוהו בחצורי לא
 פרס ענדי בין אכביר ואצניר . ואצערוך ואאמיר
 לאנהו הווא אמלך ואסלטאו עלא קלבי ולא ענדי
 סיואה . . .
 — מא לנא ולהאד אכלאם . יאן אסמערי
 כלסתין אנני נחכך יא שארלות חב לס נקדר אן
 נוצפהו לך . חב ימאתל ללעבאדה . . . פחל
 תרצא אן תרחם עלא האד אעאשק ותשפס
 עליה ותרצא ביה ליכון זונד .
 — ליסרי סוא חב'בי ראוול I לא נרצא באחד
 סואה . ולא נחול עז חכהו והואה . ואני ננצחך
 אן לא תעור אילייא במתל האד אכלאם מררה
 תאניה .
 — קלת לך אן תנסאה מן באך ? לאנהו רחל

מן בלאדהו באמררה . לא ימשי כטוה עליהא .
 ולא יעוד ינצר איליהא .
 — לא יעוד ינצר איליהא ? אה יא רבי .
 ולמאדא ומא אסכב ?

— אסכב הווא אנתי יא שארלות . . .

— אנא ?

— נעם . הווא אנתי פאעלמני אנני קד נפיתהו

מן הנא לנבעדהו ענה .

— לקד נפיתהו לתבעדהו עני ? נפיתהו

איהא אצאס וטהאסי אהלכ .

— לא תגדץ פי כלאמדך פאנד תסכבלי לנעמד

אססאוה מעאד . ואערמי אן לא ינפעך גיר אטא-

עה . ולא יפידך גיר אצצוע פי האדי אסאעה .

— אסמע איהא אמרה . הד כאן קרבי

דאימן מאיר איליך . וישפח באמתנה עליך .

ומא כנת נערס להו אסכאב . מע כל אעמאד

אמועאב . בתהכבא אלצאד ואשום אפעאד . וא-

אן קד נפית חביבי . ואבשרת עני נציבי . וטמעת

בחרבי . . . ולאכן אמאד באטרה . ואפכארך

עאטרה . ונסול דה אן אנגום אהרב דה מן

וצולך לידי . ודא נקדר נכון בצאחכ עהדי .

ואנתי לא תתכבד באסלטה ואמא . ודא תשכך
 נפסד בתליילאח אמוחא . וקד אנקלבת מני דאך
 אמתנה ללכרה ויהגראן . ואני נבלצך ונכרהה
 לאנד נדר ונבאן . . .

— אסכת . . . אה איל ערא אנראם ידי

אוצלני אילא האדי אדרנה מן אחקר . איל ערא

אחב ידי אנלק הלבי ואעמא בצרי . פלא עדת

נערף אשרף . . . מהלן איתהא אשקיה . . .

יזמני לנעלמדך באונה ידי תלצעי ביה לאואם-

רי . . . הל תסמע בריר אהריסה חנה . אתחצ-

צרי לדכולהו פי האדי איליה . ונקאברך פיה

ונמיילך חתא תרצא ותסמע מטלבי . . .

— וילאה . צעהת אצבייה בחלק מססוד והייא

תכני אשד אכבא . מאדא . דיר אהריסה חנה ?

דיר אקדיסה חנה יא קאסי אהלכ . אליס ליירת

די גיר האד אמתאן . דאד אדיר ידי לס תדכל

איליה צבייה ותלרג מנהו חייה . אים ונדת לי

גיר האד אמנפא . אתנפני ען חביבי . ארם

תרחמני . אלמ תסכף לבכאיא . אליסני בנת

עמד . ואנא ואנתי מן דם ואחד .

— הל תרצא ביא בערד .

— לא לא . אנדן אנדן .
— ארפעהא ללדיר . . .

V

ראוור אמונפי

נכקי אטארי יכרים מתאממל פי אפעאל
דאד אמה אעאשק אעמא . נכקי ווינתור
אטאני פעל פי עשקהו מא יקדר עגיה מן אאומור
אצעובה . ונרחל אילא מכאן אכור .
פי צחרה חרשה וכאיה מן עפסת אאוארס .
פי מכאן מוכוה מן כארג דודו אממלכה . כאן
ראוור תעים אכלת ימאסי פי אעדאב אים .
מונפי פי אאוטאז . ובעיד ען שארלות וכל א-
כוללאן . יככי וינתחב עלא אדהר אכאין אדי
וצצלהו להאדי אדרנה . ופי איליה אאלרה מן
אאסכוע . אדי ועדהו אוזיר רישאר אנהו יחצר
להו בשארלות . טא עליה אליל וצאר פי אמרהו
מתאר . ותחיירת ענדהו אאפכאר . פקאם
יעדר וינתחב כהאדו אאשעאר :

ספי אננוס איא שארלות ען סהרי
תנכיד יא מהגתי ען צוהת אכברי

אוי נהארי אלא אאחראש מלתנאן
אעאשר אוחש מן דיבן ומן נמרי
חתא אידא חאן וכת אליל אהנרהא
אסרי דגן ורפיקי אנדר פי אספרי
יא איהא אכוכב אסאמי כסדעתהי
הל אנת נור דגא אמדעו באסמרי
אם אנת רסס מחיאהא קד אנעכסת
אנוארהו פכדת כאכדרי ללנצרי
ואנת יא ליל כם רועתני פחלא
סהרי וכת אסיר אונדי ואפכרי
אחיי ריאיה חתא אפגרי מנפרדן
והא אנסים ינס אאן כאסחרי
אקלב אטרף חולי לא ארא אחרן
שכיה אדם בין אעשבי ואשגרי
רבאהו רפקן בצבן מנרמן דנפן
מסחרן האימן מנפן ען אבשרי
שארלות יא מהגתי נאמי ולא תסלי
עני פאני שכיאן באים אעמרי
הצא אהצא כאן אשקא עלידי ולא
חול ולא קוות פי רד דא אכדרי

שארלות | שארלות | ליתני ערפת דאך
 אמוקאבלה ודאך אנצרה . ידי כאנת הייז
 לאכרה ביננא יא מא אעצמהא כסרה . אה יא
 ליתני ערפת דאך . חתא ואדעתך ומתתעת עיוני
 בחסן נמאך . וקלתך אסתודעה אלה יא חכיבתי .
 יא תרא כיף כאנת הארו אליאי אסבעה עלא קלכך
 יא שארלות . יא תרא סא פאת עליך יא אחדא
 אמלאכות . והל כלנך מן כרוני לברארי ויא-
 היפאר . האים עלא וגהי כאליל ושנהאר . וחידן
 פרידן שרידן לא אניס לי גיר דכרך . ולא נפתכר
 גיר אליאי ידי כאנת בקרבך . יא רבי | האדי
 אליה אתאמנה אדי ועדני ביהא אוזיר באחצור .
 והאדא אפגר קריב אן יכאז אה מן האדו אגרור .
 והד אנמדני ברד האד אלי אטויל . ומללת
 נפסי באתעב וצרת עליך . פמא סכב תאלכיהו
 יא תרא ? ולמאדא דס יחצר ומא עיני תרא ?
 אה שמות אחסו חא איליאי . ולמאדא
 לא נמות ונסתריח מן האדי אחיאה ארדייה . .
 נעם מא תכון ראחתי גיר באמות | שמות הייא
 סעארתי והנאיא . שמות הייא אהם חאנה
 לדציאי . ולאכן . . . לא | לא | למאדא נמות

ונמטע רנאיה מן עוייתי שארלות . נצבר וליא
 נמות מות שאנדא . נצבר ונתלזום באצבר עלא
 כל חא . נרנא זמאני אידא יאתיני באעראם .
 או יבללגני בקצדי ואמראם .

אלא לית שערי חל לשמסך מטצע

והל שמלנא בעד אתשתת ינמע

והל אנתי פי דאר אחיאת אמינתן

ואלא כנרף אתרב צמך מצנע

לא זא ראוור יכני וינחחב עלא מציבתהו
 אעצימה לא זא בין ארנא ואיאם פי מוקאבלת-
 הו מע אוזיר רישאר כמא צאר אועד כינהם .
 ואידא ביה ינצר סודאמהו שכך כאנהו נבע מן
 אספל אארץ פי דאך אניהה אקפרא . פלורחו
 פונדרהו הווא רישאר אראני איליה פועה עליה
 בקלב מלהוה :

— סידי אוזיר ? אנתי גית וחדך | ולמאדא

תאלרת הכרא .

— קראש אסאעה אאן יא ראוור .

— אאן נתו אסאעה אראבעה יא סידי .

— ומז וכתאש ואנתי ראני למקאבלתי .

— מן אוור אליל . ולאכז סאי נראך תרתעש .

לקד אשגלת כאי איהא יוזיר . ואין הייא חכיבתי
 שארלות ? ולמאדא לם תחצר מעאד . ומאי
 נראה לאיף ומרהוב I

— אסמע יא ראווול . תחצרת לנני איליך מן
 אוול אליל . וכרנת ארבעה מבראת מן קצרי
 ואנא פי כל מררח נתלאיל בשלץ יראקנני
 פנרצע . תם נעוד והכרא אילא הארי אמררה .
 ולם נקדר אן נאכלר פי מקאבלתה כמה וערתה .
 וכנת נרא דאך לשלץ יתגסם עלא לטואתי כל
 אטרימה ואידא נאב עני פי מכאן נותרהו סד נבע
 מן מכאן אלור ובמית הכרא חתא וצלת להאד
 אמכאז ולא נערם מן הווא ופא הצדהו מעי .

— רכמא תלייך אסתולא עליה יא סירי . מן
 תאתיר אלכוף וארהבה מן הדו אליל . פרייץ
 נפסך והרדי באה . וקרלי מא ענרדך עלא חכיבתי
 שארלות . ולא תהטטע סלבי כהאד אתנהיך
 איהא יוזיר ואכלרני באלה .

— מא לאתרת בנפסי ועדרית האדו יאומור
 אצעאב . ניר דנראך ונעררפך כמה ענדי מן
 לאכלבאר . לרא נכמיד פי חית אכלטאר .

— נשכרד יא סיירי . יאן אכלרני עלא חכיבתי
 שארלות .

— ימכן . . . בכיר יא סיירי .
 — ימכן ? זעק ראווול עלא רפיקהו רישאר .
 וכיף האדא I ייסך עלא אצחיה מן אמרהא ?
 — ר'סני עלא אצחיה מן תמאם אכלבארחה .
 — וכיף האדא . אליס ראייתהא ייום ?
 — לא יא ולדי . ולא אמס I
 — ולא אמס ? . יא רבי . . .
 — לס תראהא עיני יא ולדי מן מדרת סכעה
 אייאם .

— מן מדרת סכעה אייאם ? . . . מן ומת
 אדי פארקתהא . מן סאעת אדי סלמת אמרהא
 כידיך . . . אה יא רבי מא הארי אצאטקה . . .
 למאדא וערתני אנד סתנצר עליהא ועיניך לם
 יפארקוהא . ואנא תרכתהא במא אתכלת מן
 וערדך . ויאן תמול אנד לס תראהא ולא תערף
 שאי ענהא . . .

— מא חסכתשי יא ולדי אנהא תניב ען נצרי
 וען נצר אנמיע . . .
 — וילאה . וילאה . הל אצאנהא בער שאי ?

- לא יא סידי אה ! הא הווא דאך
- אשכך שדי יתראקני אנצר צארו אתנין . . .
- אנא לס נרא ולא ואחד .
- יא רנאה . אלתפאו בסרעה . מן הומא
- יא תרא ומא הצרהם ?
- מא אצנהו יא מוראי אלא והם אסתולא
- עלידמן וחשת האד צליל . האייא נרנע אילא
- חדינתא .
- לא לא . אנא כאיף מן אמר האדו
- אציין . ולא אצנהם אלא מן גואסים דאך אמרד
- אטאני קד תכללפן למוראמבתי . והארא מא
- כנת נחסכהו פי שאימס אאלירה . לאנני אינמא
- דהנת ולכז מא תונהת . נשער באמוראקבה
- עלא כל חרכאתי ואישאראתי . ולא שך אנהם
- מרסולין מן גיהת אמרד . בהצדהו לינסלע עלא
- אמרי מעאד . לאן אפכארהו תעונגת עלייא ולא
- עאד יחרמני באהל שאי . ואן ילזם רנסרע
- בארנע אילא אקצר הכל מא ינפצח אומר
- ונוהעו פי אעדאם .
- וחכיבתי ?

- חכיבתך ? אה יא עוזיז ! כיר לך אן לא
- תערף שאי מן אמרהא .
- יא רבי ! הל תרא מאדא גרא להא ?
- כוללי יא סידי ! אשפק עלייא ואצדהני באכבר .
- כוללי ולא תכתם עני שאי !
- נשוף אן אצנאה חררב ליכאן . פרעני
- נהולדך יא ראוויר אן תהטע אמאך מנהא לאנהא
- ליסהא איליד .
- נהטע אמאי מנהא ! ליסהא אילייא ?
- נעם ולא לנירך !
- יבקא מאתת ?
- לא ! כל פי מיד אחיאה !
- באלהי אשפק עלייא יא סידי . הא אנא
- ראכע תחת חרמיק .
- הום יא ולדי . לא תפעל הכרא . אסמעני
- יא ראוויר הל תערף דיר אקדדיסה חנה יכאן
- עלא בועד מילין מן אגיהה אתאניה מן אמדינת .
- נערפהו יא סידי .
- תערפהו ?
- נערפהו . ולמארא !
- תלקאהא הונאד יא ולדי .

— הונאך נלמאהא ? פי דיר שקדדיסה חנה ?
 פי דאך אמכאן אתעים ידי לס תדכל לחו צבייה
 ותכרז מנהו חייה ? פי דאכל דאך אדיר . אה יא
 רבי ? וכיף דללת לדאך אמכאן ? ומנהו ידי
 וצלהא איליה ? . . .

— לים יוגד גיר דאך אצאם יא בונאי ?

— אמרך וויכתור ?

— נעם . אמרך וויכתור . פאנהו מן דאך איום
 אחצרהא בין ידיה ואכברהא באנהו נפאך מן
 אבלאר . וטוב מנהא לתמלע חכך ותרצא ביה
 לתנא אאסעאר . פלם תרצא עליה ואנלצת מעהו
 אקול ואכלאם . פנצב עליהא וארמאהא לדאע-
 דאם . ואמר בארסטהא לדאך אדיר אצלם . ורא
 עאר אחד מן אכבארהא יערם . ואנא סמעת
 האדא מן אחד אנלמאן . ידי כאן וצלהא כאמר
 אסנה לדאך אמכאן .

— ויהו מן וחש אצאם ותעים ! . . . איול מן
 האד אכבר אנחיס ! . . וראכן הל תצן איהא איזיר
 אנהו ינסאהא ורא יעוד ינצרהא והייא פי דאך
 אמכאן . . .

— אה יא סידי . הווא נארר וכליד . ומר כלנני

אנהו . . .

— מאדא ?

— אנהו . . . מא רסדהא לדאך אמכאן אלא

ליעדבהא חתא תטיעהו ותלצע לאסרהו .

והווא יקאבלהא תמא . . .

— יקאבלהא תמא ?

— נעם יא סידי . הווא ימשי לענדהא . כל

לילה וימיירהא ויכוופהא ויערדבהא . והייא לא

תויד גיר אצד ואהנראן . ורפץ אמושהו אינסא

כאן .

— אן וצלת אליאנה לחרהא . וכלנ אצלם

איכא אכלרהו . אן אסתלאת אכילה וראח

אצבר . ולם יעוד לרסכות מינא . אצבר יא וויכתור

אצבר . אמהל יא מרך אמהל ? אנה עצצמת פי

פגורך . וכללנת פי שרורך . מא תוצל אסאעה

האדי מן איליה אקאבלה אלא ותכון סהתול עלא

כאב דאך אמכאן אמסדרם ידי ננסתהו באקדאמר

אשררירה . ושאן אסתודעך אלה יא צדיקי רישאר !

אסתודעך אלה יא עויזי וסידי ! אידא רנעת

ומדרדרי אמולא באחיאה נכאפיד ערא מרוותך
 וחסן אלכאקד .

— אנא דאהב יא סידי לרהצר ונוצידי יא ולדי
 אן תחאדר עלא נפסד ותכון עלא בא מן דאד
 אצאס אנאדר . אסתודעתך אלה יא עזיזי .

— אסתודעתך אלה יא צדיקי .

— אסתודעתך אלה יא ולדי . . .

תם אפטרק רישאר מן ראוור וכל אחד מנהם
 אלד אטריה אקאצד להו . ומז אענב ארואדת הם
 לא זיו פי אוור לטוה מן ארגוע ואידא בשלצין
 נבעו פי דאד אמכאן כאנהם מן אשיאטין וכחם
 ואטי סא אחדהם לרפיהו :

— הל ערפתהו ?

— לא . גאוב אתאני . ואנתי הל ערפתהו ?

— הל ליסך תפתכר אנך סמעת האד אצות

מן קבל .

— נעם . נפתכר אני סמעת צותהו ונקדר

נחמק מערפתהו אידא ראיתהו מררה תאניה .

— אאמיר ראוור !

— אאמיר ראוור !

נעם ! אאמיר ראוור !

— אבן עם אמרד אמנפי ?

— נעם . אבן עם אמרד אמנפי .

— ענבן . וכיף ועל להאד אהכאן . ומא סבב

אוזיר מעאה . ומא אמענא פי האדי אמוהאכלה ?

— רכמא אמענא פי האדי אכלוה תדכיר

בעץ חילה פי התל אמרד ולנוע אמרד מן ידהו .

ולדאך כללפנא למוראהבת האד אוזיר אכאין .

— ויאן ?

— יאן אנרתנא עצימה גרן אידא אלכרנא

אמרד בהאד אהאדת . ואטלענאהו אן אאמיר

ראוור הרב מן אמנפא ודכל לדבלאד באכפא

ואגתמע מעא אוזיר רישאר בעד מנתצף אליל

פי האד אמכאן .

— והל פחמת שאי מן אהדית ידי צאר בינהם ?

— לא . לס מדרת לננטלע עלא כלמה מן

חדיהם ולם תגאמרת לנמרב מנהם כתיר כופן

ללא ננפצח , ואכלתפית ורא דאך אשגרה וצרת

נגצר איליהם .

— ואנא איצן אכלתפית כנאנב האד אשגרה

ותצללית בין אנצאנהא . וקאכן לס פחמת ולא

שאי מן חדיהם . ועלך כל חא יכפינא

אידא אלכרנא אמלך במא ראינאה מן האדי
 אמוקאבלה אסררייה . פהאייא בנא יא אלי ז
 האדו אאתנין נואסיס חטו איד פי איד ותמו
 ראגעין בסרעה והם ינשרו פי האדו אכיתין :
 האייא בנא ללמולא האייא , פלחד נלנא אמראם
 ולנקל במא תהייא . לנחוז אעלא מקאם
 ונזיד פי ארמייה . ענד אסייד אהמאם
 הווא מכסם אתחייא . הווא אראמי ואסלאם

VI

א ד י ר

פי דאמוס אצלם לארג אכלאד . יונד מכאן
 חצין עתיק ואתר בניאנהו יצאהר מא בדאכלהו
 מן אאומור אמוכופה . הווא אמערוף , בדיר
 אמרדיסה חנה' אמועד בקבולו כל צבייה אדי
 תמררב נפסהא לדלולהו ומן דלרת להאד
 אמכאן לא עאדת תנצר ונה אדניא קט . . .
 נדכל באקארי אעזין דראכל האד אדיר
 אמולפי ען אעיון . אין נוצל ביה לאחדא אביות
 באספל אארץ . תמא נוגדו ארייסה חנה מצחו-
 כה בוז עדראת הומאן צופי ומרים אאכרת

מתקדמין פי כלפאת דאד אדיר . ובאמרב מנהם
 מפרוש עלא שאי מן אלשב היית פרש ועריה
 נאימה בנת אוכרא בלבס אראהבאת מסתגרכה
 פי אנום . תם אתפתת ארייסה לצופי וקאת
 רהא :

— כס מן אוקת מצא עליהא והייא נאימה ?
 — נחו נצף סאעה יא סיידתי .
 — אאן אסאעה אארבעה ונצף . ולם יעוד
 לוקת גייאנהו גיר נצף סאעה . לא תנסאו אז
 תתרכוהא באעאדה . ובעד נצף סאעה תדהב
 כל ואחרה מנכס לביתהא .

פתקדמת להא מרים וסאתהא :

— צהר לנא יא סיידתי לנסאך מא הווא
 אסכב פי תרכהא כל לילה פי מתל האד אוקת ?
 — הכדא אמר אטביב יא מרים . אן נתרכהא
 פי כל לילה פי מתל האד אוקת . ורבמא דאך
 יכוז סכב לפאהא .
 — ומאדא קא אטביב יא סיידתי . סאת צופי .
 והל סידנע להא עמקהא ען הריב ז . . .
 — נעם . הווא קא דאד . ואן אנא דאהבה
 אילא ביתי ואנתם ענד מא תסמעו אסאעה תצרב

אכמסה אסרעו לכיתכם . לילתכם סעידה יא
כנאתי !

— לילתך סעידה יא סיידהי . גאוכוהא אאת-
נין . חס האת מרים לצופי :

— אה יא צופי ! לו תערס כם נתונגע שלא
אכתי חנה וכס הרבי ישפה עליהא .

— צחיה יא מרים אנהא חסתחס כל ישפחה .
ואנתי אחסנת פי סושר צרייסה עו סכב תרכהא
פי האד אוקת . ואחה יוקא פאנני פי חירה מן
האד אאמר .

— יא תרא מאדא גרא להא . וכיף צאע
מנהא עקלהא וצארת פי האדי אחה יא צופי !
— הא הייא פאקת מז נומהא . . .

אכנת אמנהולה ידי ערפנאהא באסס חנה וי-
די תביינת לנא אנהא פי חשה גאיזה מן גיהת
עקלהא . בחד מא פאקת מן נומהא קפזת מן
פראשהא ותסמת לארנה לגיהת יכאכ פתקדמת
להא צופי תהאציהא כהולהא :

— אילא אין תמשי יא חנה !

— דעיני נדהב ונראה . . .

— מנהו ידי תראה ?

— נרא חכיבי . אנתי לם הערפהו . . .
דעיני . . . דעיני . . .

— רא יא אכתי לם ימכנלך אן הכרנ מן הנא !

— נדהב מן האד אכאכ . ואמסכינה תורדי באכ

סררי יפתח מן צארץ . מא האד טוהש ידי ידכל

מן הנא . . . ארנע ! ארנע ! ארפכ בייא . ארמניז !

תעשא אנתי יא חכיבי . אדהב עני מא אוחשך

ומא אקסאך הל תחבני יא מרים ?

— נעס . נחבך יא חנה .

— יא חנה . יא חנה ? שארלות מאתת . צארת

חנה ! שארלות מאתת ! צארת חנה ! . . . נעס נמע

קתתה אנואר נמילה ונהדיהא אילא חכיבי . . .

בינמא האד אכנת אמנכודה ידי תכשפת לנא

אנהא שארלות תעיסת אפעד . פי חשה גיר מור-

ציה מן ראחת עקלהא . וצהר ללקארי אפרים .

אנהא קד הכלת ולס כמאת עלא צורתהא אא-

ולא ואירא באסאעה צרכת אכאמסה . פמארת

צופי לרפיקתהא :

— האייא כנא יא מרים אלסאעה תרדס

אכאמסה .

— האייא כנא יא אכתי .

— למארא תרהבו ? זעפת עליהם שארלות .
 אקעדו ענדי . . .
 — לא . בר יזום אן נדהבו יא חביבתי .
 אנאבתהא מרים . וסנרגעו אליה בעד חין .
 — אסתודעתך אלה יא אכתי . קאלת צופי
 ללבנת וכרנת .
 — אסתודעתך אלה יא ונה . כממלת מרים
 קבל כרונחא .
 — אסתודעתך אלה יא חנה ! צארת תקור
 לבנת והייא פי חאה תפתת שאכבאר . לילתך
 סעידה יא אכתי . האדו אנואר נמילה נהדיהא
 אילא חביבי . תזידהו שנאעה פי סיפהו אנמיר
 תם תצחק צחכה טאילה . תם תסכת ותרגע
 תקור : אסתודעתך אלה יא חנה לילתך סעידה
 יא אכתי . שאן יאתי ? יצוותני כדאד אצות .
 שארלות ! שארלות ! אתרצא ביא זונג ? לא .
 נעם . לא ? נעם ? לא . . . אלס תחכבני . . .
 אידן . . . אכפא אילא אן תרצא . . .
 פי דאד שחין תחל כאב מוכפי מן אספיל א-
 ארץ ומן שלע כאחד מן מוארד אנאן שכין .
 ארי חאן ערפ'נאדו בכונהו הווא אמלך וויכתור .

וכחד טלועהו לרבית כדא שארלות כהאדא
 אלטאב :
 שארלות . שארלות . למארא סאכתה . מא
 באד כאיפ'ה מרהעבה . אנתי כנת תקפ'ז עלא
 ונהי תריד אן תמוזקהו פי כל וכת אדי נאתי
 איליד . ושאן מא באד עלא האד אהא . . . אתרצא
 ביא זונג ?
 — לא . לא . . . אכרן . . . אכרן . . .
 — אלים יאתר פיך האד אעדאב אידן סנצרכך
 חתא יטיל דממך . ונמטטע לחמך .
 האד אמלך אטאני ידום יצרכ דאך אכנת
 אטאהרה כצות אדי בידהו חתא יניכהא ען
 אונוד . תם ירגע ויכרנ מן דאד אכאב אסררי
 ואכנת בצות אנין באככא ואתנהיד תנשד :
 — אה . . . אה . . .
 איהא אנפ'אר הכנא נעמתך
 ורחימן אנת אצהר עצמתך
 איהא אפ'תאח יא נעם אנציר
 אנת פי חא כראיאד בציר
 אהדנא סכל אהדא נעם אמציר
 ואצל אלצם ואנדל רחמהד

VII

צמוקאבלה

— אה קלבי תהטטע עליהא .
 — ועלאש זהל אטביב קטעמנהא בר ארנא?
 — לא יא מרים | לם קטע ארנא מנהא ולאכן
 קא אנהא פ' חזיה צעיכה .
 — נעם . אן האד אעארץ אנדיר . יסכב להא
 קראב שדיר . אה מזכניה חנה . מא תערפשי
 יא צופי קראש נחכהא וקלבי ימיר איליהא .
 — חתא זנא בנת צאמכה להא מרת אתלת
 אייאם אאוולין מן חיוו' דללת לדיר וכאנת פ'
 תמאם עקלהא . וקר שרחת לי כתיר מן אלכבאר-
 הא וערפ'תני בקצצ הא . ונדת אנהא מצלומח
 ותסונחק כר ארחה וישפ'קה .
 — נחב נסאד יא צופי סא צעאב ערייא דננט-
 לע ירא אסחפ'האמהו . הל תעלמי אנתי מא
 סכב דכולהא להאד אדיר ? לאנהא לם דללת
 איי'יה מתלנא ברצאהא .
 — מא תערפשי אנתי מנהו אדיר אמר ברלוקהא
 לחאד אדיר ?

— לא | מנהו ? יא אכתי .
 — אמלד יא מרים .
 — אמלד ?
 — נעם .
 — ואעלאש ומא הוא אסכב ?
 — אסכב לאנדרו יחכהא ... והייא תבנצ'הו ...
 ותחב האד ארנל אדי יני פ' כל ליה ויתדררק
 מן ורא האד אסור . ויציר יסתרנב ויתחננן
 לר'ייסה לתסמח להו באדכול לירא חביבתהו .
 — אה יא צופי כם נפסי תחזן עלא דאד
 אסכבין . וקלבי יתאתר מן עבאראתהו אדי
 תפתת אאכבאד ותכככי אהר אלמוד .
 — תערפשי אש עמלת אנא פ' לילת אבארה ?
 נשדת צופי למרים .
 — לא . גאוכתהא מרים .
 — שופי יא אכתי אש ענדי | ותורדיהא
 מפתאח כביר .
 — אה | האדא מפתאח כאב אדיר ? ואש
 וצצלהו פ' ירך ?
 — סלמתהו ענדי ארייסה אוול אמס לאננהא
 מריצה כמא תערפי . ונעלתני נאיכתהא לאנני

הכנר מנד פי עמר . ואממנת ענדי האד
אמפתאח .

— וכיף האתהא אן ז יא אכתי . . .

— אחממה כאנת כבירה עליהא . ולאכן
אן כפפת שוייה מנהא . ופי רילת אמס למא
כנת גאסה בננבהא והייא גאיבה ען אונוד מן
שרדת אחממה . וסמעת האך ארגל אמסכין
למא גא יסתרנב ויתחננן בצותהו אחוין וצאר
ינאדי מן ורא אסור ויתוססל כיה עאדתהו . תקד-
דמת ולס ברליתהו ירגע עלא האד אהאה אמו-
חזנא . ושנגעת נפסי וכריה האד אמפתאח . . .

— ואש עמלת ז נשרת מרים כתענגב .

— מן אאוול לפת ורעשת ולאכז בעד תרב-
בצח וחלרית אבאב .

— מא אצח מלכדי יא צופי ז ובעד אש
עמלת ז

— מאז אקפל ירן פי ורן דאך אולהאן אמס-
כין . חתא רכז אידייא מתל אברה ואנטרח בין
רגלייא וצאר יקבבלהא . פאתתר עלייא מן אלוף
וטלבת מנהו ליוכלר מוקאבלתהו מעא חניבת-
הו להאדי אדילה .

— ויאן אש תהצר לתעמר ז

— לנפתח להו אבאב . ומד קרב ומת זייאנ-
הו . יאן אסאעה אראבעה ונצף . ונחן אתפסנא
עלא אסאעה אלאמסה לאני נחב אן יראהא למא
תכון וחדהא .

— ולאכן הל תנסרי עלא האד אפעל יא
צופי ז

— נעס ז ואשכון ידי ימנעני מנהו ז

— ואידא לס תעמל חסאב למעאקבת אלה .

כיה לס תעמל חסאב למעאקבת אדויסה ז

— יכפי יא מרים יכפי ז! הל תצן אן האד אדיר
מאז מקרדס כמא כאן מן סכל . ללא יא
אכתי . לאנהו ליסחו בקא דיר ללצבאיה אדי
רבטו נפסהם ברצאהם ודכלו להו בעפאות
הלכהם . הווא רגע אהבח מן דאד . ולא נכלל אן
נקור אנהו רגע סגן ומחל אעדאב למתל האדי
אצבייה אטאהרה אמסכינה . והל תערף יא מרים
למאדא אמרת אדויסה חנה אן נתרכו אכנת
וחדתא כל יום פי אסאעה אלאמסה ? ... אמא
נצרתו האך אאתאר ארמא אדי פילסד אצביית ז
אמא שערתי באצרב אדי האמלתהו פי נסדתא ?

אמא סמעתי מנדרו ליתין למא סמענאהא תציח
 ותסתגית והסכנא דאד מן אהבא ואננון ? . . .
 ודאד חבית לנדלכלר להא האד אמסכין פי האד
 אלקיה לעללא תתאנוס ביה ורבמא יכללעהא
 מן האד אעדאבאת . . .

— נעם יא צופי . נחכבך יא אכתי . הם לא
 זאו פי האד אחרית ואידא בצות סאיל מן אכארנ
 יבכי וינתחב והווא ינשד האד שאביאת בצות
 יפתת אאככאד :

— יא סאכך אדיר באלה ארומו דנפן
 וארתו לאוצאביהי יא סאכני אדיר
 אן לס תגיבו נדא אמסתגית בכס
 פכיף יאמל אחסאנון מן אניר .
 — הא הווא אסמעני ! אסמעני יא מרים .
 — קרבי תונע עליה יא צופי . האייא קומי
 ואפתחי להו אכאכ ווצעלהו איליהא .
 — האייא מעי לנראו ארייסה קבר . ובעד
 נראו מא נפעלו .
 — האייא יא אכתי .

אתנינהם אכו קאצדין פי תתמים אקציה
 בחללאן אכאכ לדאך ארנל אסאיל אנריב . ודאך

אצות כממל יסתרנב ויתחננון בהאד שאביאת :

— יא ראהב אדיר באאנגיל לכרני

ען אכדור אלואתי ענדכם נלוו

פחז לי ושכא ואן לי ובכא

וקא לי יא פחא אצאקת ביד אכיל

אן אכדור אלואתי גית תטלכהא

באאמס כאנו הנא ואיוס קד רחלו

למא עלמת כאן אקום קד נהלו

וראהב אדיר באאקום משתגל

חללת שערי עלא ראסי וקלת להו

יא ראהב אדיר הל מרת כד אאכל

הם עלמוני אככא מא כנת אערפהו

יא ליתתם ודעוני קבר מא רחלו .

ואמא אכנת אתעיסה מנכודת אחק . תחזיר

רשדהא מו סמע דאך אסאיל ופתחת עיונהא

ורשקת נצרהא ואתפאתהא . וצארת תקול :

— מא אחרא האד אצות ומא אכהאה . יא

לית עיני הראה . . איי מלאך יאתי פי כל לילה ?

וינשד האד אאשעאר אנליה . למאדא סכת איהא

אמלאך תכללם . קול קול לנתעזא ערא אחזאננא

כללנא אאשקין וכללנא האונין . ודאכן לא . לא .

אדהב . אדהב . רוח רוח . הא הווא מד אתא |
 גא . . . גא מן בעיד . ועיניה תלהב כשעלת
 נאר . . . וילי . האדי אנלרה פי ידהו | יריד עדאבי
 ויצרבני . ארנע | ארנע ואשפם עלייא . לא עדת
 נצלה ליד ולא לנירה . לא ערת נצלה אלא
 לגמות ידי מד טמע בייא . ומד ידהו אילייא
 לינכדני איליה . ארחמני ! . ירחמך אלה . אלא
 תרחם האד אנסד אטמכלי . אנער אילא אפעאך .
 אנער אילא האד אגרוח | אה ? הא מד אתא
 מן בעיד . . .

פי תרך אחיו . אנפתח אטאב ודכל דאד ארנל
 אגריב מצחוב באאלת צופי . ידי האדתהו לבית
 שארלות וקאת :

— אדכל הנא .

— הנא | ואין הייא ?

— הא הייא . ואנא דאהבה . אסתודעתך
 ללה .

— אסתודעתך ללה יא סידתי | נואד אלה
 ליר יא מולאתי |

— אבהא מכאנך . לא תחקדרס צופי ! צופי |

ארנעי אילייא . . .

ראוול צאע עמדהו מז האד אטנער אגריב
 וצאר ינער פי תרך אפתא וקא :

— יא ראבי מן הנא ! אנני לא נרא שארלות .

— מן האדא ? . . .

— יא רבאה . . . מן אנתי יא סידתי . . .

— ולאכן מן אנת . ולאכן לא לא . האדא

בעיד . לא ידכל אילייא פי מתל האדי אסאעת
 אלא דאך אוחש . פאדהב עני . אכרנ מן הנא

יא קאסי . . .

— יא ראבי האדא צותהא . והאדא קואמהא

ולאכן מא האדי אשהא ולא האדא כלאמהא .
 באלהי יא סידתי אכבריני מן אנתי ופא אסמך .

— אנא ?

— נעם אנתי !

— אסמי חנה . לא לא . . . לא נעלם . . .

— יא ראבי אנהא תככי . מא באהא ופא

האד אהא . וילי אנני כרת אן נפקד עמלי וצואבי . .

— מן אנת ? . . תהדמת עליה אפתאה צאעקה

פי ונההו .

— חכיבתי הל נסיתי מן אנא . יא ראבי מא

האד אטנער אמהון . . .

- אנת ז אנת ז מן אנת .
- הל נסיתי ראונל יא שארלות ? מא האדי
- יצאעקה יא רבאה .
- ראוויל ? נעם ראוויל . לא . . לא . . אבער ז
- אבער בעיד
- שארלות ? שארלות ? יא ראבי לא נעלם
- אידיא כהית פי תמאם עהלי או תלננת
- אשפתי ערייא יא הביכתי . .
- לא תהרב מני ? לא המסני . .
- יא ראבי ז לים הארו אפעץ שלץ פי כמאל
- עמלה . ומא ידי צייע רשדהא וצואכהא . ומא
- סכב גיאב עמלהא . . . אה יא שארלות . . אני
- כרת אן אמות .
- תעאלא ואנצור . ולאכז לא . לא תנצור . . .
- כל דעיני נרא . . מא האדא יא רבאה . .
- מא האדו יאתאר זורקא ? ומא האדו זגרוח ?
- הא הווא יערבני .
- יא ראבי . אנהא תצהר כאתר צרב .
- ולאכז מז יתגאסר ויפעל האד יאפעץ פי האד
- אנסר לרטיף ?
- הווא דאך אכאסי .

- מן הווא . . .
- אנת ז לם תערפהו . הווא יערבני פי כל
- לילה . הל נסיתו .
- אה אמרד . לאכז כיף יאחי ומו אין ידכל .
- יא ראבי מצא ערייא כמס ליאלי נערדיהא
- אלא יצבאה עלא כאב האד אדיר . ואנא
- נסתרנא לערלא נצאדפהו ונרוי עתבת האד אדיר
- כדמהו ולא נלתמא ביה . ולא עיני תנצור איליה .
- והווא ידכל הנא פי כל לילה ויערדב האדי א-
- מסכינה חתא צארת פי האדי אהא . .
- איצור מן הנא . .
- מא האדא ? האדא כאב סררי ז נעם
- כאב סררי ידכל מנהו . איור ערייה מן לץ כאין .
- פי האד אהין אסאעה דהקת אכמסה . והייא
- אסאעה אמועודה לגיין אמרד וויכתור לעראב
- שארלות . ואמסכינה הר רעשת מן סמע דקקאנ-
- הא וקאט :
- אה האדא וסתהו . אנתי אדהכ . אדהכ
- כצרהי . אמצי מן הנא . אכרז הא הווא סד אתא .
- אנצור אילא האד אונה אממלו באנצב ו-
- אנתקאס . הא הווא האמר פי ידהו דאך

אגלדה אטוילה . . . אה ארפא בחאי . ארחמני
כאלה .

— יא להו מז וחש שרס . יא להו מן חיואן
מפתרס . צייע צואכהא . וכתתר עדאכהא . אה
יא ראבי ארסלהו פי די . .

— אמצי מן האד אמכאן . אדהב ואנגו כנפסד .
ולאכן לא . לא . אבקא . אבהא וארחמני מנהו
וכללצני מז כתר עדאכהו . אנצר . .

— אה יא רכאה . יא ליתהו בין ידייא התא
נמץ דממהו . ונמזוק לחמהו . יא ליתהו אמאמי
לנרננע עצאמהו ונכססר דאד איד אהאסיה .

— אה . הא הווא מד אתא . .

אכאב אספלי אנפתח וטרע מנרוו אמלד
וויכתור כאחד אשיטאו או מארד מן אנאן .
ובהד צהורהו אתפת ימין ושמש וקד אנדהש
למא רא כיא שכץ אכור פי דאד אמכאן וקא :

— מן הארא . מן האד ארגל . מן אנת איהא
אלץ | מן אנת ומארא תפעל הנא .

— נרנא קרום אמלד . פהל תרעא אן תלברני

מתא יאחי .

— תרנא קרום אמלד . . . ומא שאנך ענד
אמלד ומן אנת . . .

— אמא שאני ענד אמלד הווא לנאלד האד
אגלדה מז ידהו . ונגטעהא עלא גסרהו . ונטא-
הר בדמהו מכאן דננסחו באקראמהו . ונעכס
פכרהו ונכייב מראמהו . ואמא אנא . פלס ימצי
עליך בעץ חין אלא ותערפני . תאממל פייא . . .
הל ערפתני . . .

— מארא . ראוויל אשקי אמנפי אכאין . . .
יוצר לידכל לואד אמכאן .

— תדעוני כאין איהא אמלד . . . ומן הווא
אכאין ביננא . . . מן דכל אילא האד אמכאן
ואכיאנה מהרככבה עליה וכרג ואגלדה תקטר
פי ידהו מז דם האד אמלאך אטאהר . .

— נשכר אמהדאר אדי רמאתד פי ידי בעד
מא בלגני כבר דכוכך ללבלאר איהא אלעין . אאן
נמוותך אשנע מותא אמאם עינין האדי אתעיסה .
פאהרד מז אכראז וקאבל אמות . .

— היל תדעוני לכראז איהא אמלד ולא
תכלג . אנאכהו ראוויל .

— לא נדעוד איליה כמא יטלב ארגל לעדוה .

כל נטלכך איליה לתמות בשחך ואעדל . מור
 אמנרם תחת יד אסייאף אמנתקם . האי יא וררד
 סיפך ודאפע עלא נפסד בכל מא הסתטיע .
 פלא יעד לי צבר לנבקהי האי . פלנכתךך אשנע
 אהתלאת מודאם עינין האדי אתסיעה . לאן מותד
 פי אסנז כמה מאת דאך צוזיר זכאין לא יטפי
 ניראן קלבי . ולא יבררד להלכת כנדי .

— והל מאת צוזיר רישאר פי אסנן איצן . .

— טלעת רוחהו אשקיהייה הכל מא נכרנן מן

אקצר בסאעתין .

— אה . ואספאה . עריך איהא אצדיה אמיין .

אנפדלי איהא אצאחב אעזין . סאמחני לאני כנת
 אסכב פי מותד . מות אמדנב אמנרם . ואנת .
 יא האד אשקי . קד כתרתת פי שרורד . וטוולת
 פי פיגורד . ותהקלת צלמך עלא אענאה אבשר
 ולא עאד דממד יכפי לינפד ורו בקליל מו צלמד
 ואתאמך . אנצר אילא אסמא ואסתנפיר אלה
 קבל מא תסיר לתקאבל ונההו . .

— אה איהא ארדי אעין . יא לית ענדה אכתר

מן רוח חתא נקבץ עלא אנמיע פי לחצה ואחדה .

ונרוי להלכת אנתקאמי מן תבויע רממך . האי יא
 דאפע עלא נפסך . . .

וויכתור וראוול וקפו ללבראז וסיופהם צארת
 תלמע כאברק . ואמא שארלות אנדהלת מן דאך
 אמנצר וצאררת תדור ותועק . יא ראבי . יא ראבי
 וטאחת ללארץ סאכתה . . ובעד נחצצה ראוול
 צאדך צרבתהו אהתשת פי צרר וויכתור ונרם
 סיפהו לוסס קלבהו . פטאח וויכתור ינאזע מע
 אמות וענד כרוג רוחהו מא :

— קתלתני . . יא . . כאין . . .

— מות : והאדי אלכר מדרה ינדכר פיהא

אסמך . . . זעה עליה ראוול ואתפת ללצבייה
 וכממל יקול : שארלות . שארלות הא אנא
 אנתקמת ליד ולעדאבך . .

פי תרך אהין דכלת אאלת צופי והי יא תרעש
 ותכתלנן וצארת תמול :

— מולא יא ! סידי . ארחמני באלה . מא האד

אאצואת . מא האד אצנינ . .

— מא כאך יא אכתי .

— אתרד האד אמכאן . אלכרנ בסרעה

וארחמני .

— ולמאדא . ומא אסכב .

— אן ארייסה פאקת וסמעט אצואת ואצניג
פי דאכל אדיר . והייא אתיה בסרעה אילא הנא
רתכשף אלכר . פאשפך עלייא און יא מולאייא
ולא תעאמלני בסו אעקאב . ארחסני ואכרנ
סרען .

— יא ראבי' . ולאכו כוף נתרך חביבתי
עלא האד אחא .

— הל האדא גזא אמערוה יא סיירי ? הל האדא
גזא מן רמאת נוסהא ללכטר . ופתחת לך באב
אדיר לתראהא ? הל תקאבלני עלא אחסאני
כהאד אגזא . תעאלא גרא יא סיירי ונפתח לך
אלכאב איצן .

— וראם ואלה אן נגאזיהא עלא אחסאנהא
כהאד אגזא , נעם נדהב יא אלתי .

— אידן אסרע . אסרע באלה . יא ראבי רבמא
תכנו ארייסה וצלת ותנצר אקתילי וילאה מא
האדא . קתיל ? יא רבאה . מאדא פעלת ואש
מן עקאב מחצערלי לננאהו . . . וילי . . .

— מהלן יא סיירתי ולא תנזשי . פאנאנכלרלצך
מן האד אמר . אנא נחמלהו ונרמיה בעיד סן

האד אמכאן . בל נרמיה פי אקפרא ליכונ לחמחו
מאכדה ללכלאב ולרוחוש . . ולאכן הל תחלפי
לי אנד סתפתח לי אכאב גרא איצן . .

— נחלף לך באילאה | נחלף לך נחרמת
האד אדיר | אנני נפתח לך .

— איצן אסתודעתך ללה . הא אנא נרפע האד
אכלא מן אמאמך . ונוצציק בחביבתי . אילא
אגרא אמלהא יא סיירתי . . .

חצצה מזאת בעד כרוג ראווך מן אדיר והו
ראפע דאך אגסד אמיית ואידא בארייסה דללת
תגרי לבית אואקעה והייא תקול :

— מאי נסמע כתרתי אחס ואצניג ? אעדמיני
יא צופי באלכר .

— לא נעים שאי יא סיירתי . . . אנא דללת
לבייתי מן אסאעה אלמסה חסב אמרד .

— ענבן | ולאכן אין הייא ?

— הא הייא מטרותה פי אארץ יא סיירתי . .

— יא וילי ויא אספי עליהא . תעאי יא צופי |

תעאי יא מריס | תעיו יא רופהאייא וצלליו מעי
עליהא פאנהא מד פארקת אחיאת . פצאחו
אמיע :

— וילאח . קד מאתת .
 שמות תנתא אאנסאן . יא אלה I
 פאטף בנא פי מא קצית . יא אלה I
 פאנתא אואחד אקהאר . יא אלה I
 וחנמך עלא אלגמיט . יא אלה I

VIII

אנהאיה

— יא סאכן אדיר באלה ארחמו דנפן
 וארתו לאועאכיהי יא סאכני אדיר
 אן לם תניבו נדא אמסתגית בכם
 פכיף יאמר יא סאכן מן אגיר
 — צופי לםא סמעה האד אסאיל יסתרגב
 תכדמת וחלית להו אבאב כמא ועדתהו וכדאת
 תקול להו :
 — אנך לא תעלם יא מסכין לאין אנת קאדם
 וכא מחצצר לתסמע . . .
 — האדא אנתו יא סידתי I אה מא אטיב
 קלבך זמא ארסו פואהך לא נעלם כמאדא
 נכאפך ולא כיף נלאהר לך שופרי . אכברני
 יא אלתו כוף הווי אאן I
 — בכיר יא סידתי .

— והל ארתאחת מז דאך אאונאע .
 — נעם יא סידתי קד ארתאחת בכמא אראחה I
 מן לית אמס בעד מא תרכתהא כטאעתין .
 — אהמד ללה עלא פללהו וכרמהו ונודחו
 ונעמיתהו . האדא מא כנת נטלכהו ונתמננאה .
 פארן לי לנדכל ונראהא . ונתבששר בשפאהא .
 — תראהא יא סידתי . ולאכן . . . יא ראכני ..
 — ולאכן . מאדא ? תכלרמי .
 — אה I אצבר קליל .
 — ולמאדא I
 — (וצופי תמול מע נפסהא) יא ראכני עאונני
 עלא האד אסאעה אמוכופה .
 — איסך ועדתני כאאמס אנך תקאכלני
 ביהא I ולמאדא תתרדר עלייא אאן I
 — נעם ועדתך אני נסאכלך ביהא ולאכן לא
 נקדר אן נתמס ועדי . . .
 — ולמאדא . ומא אדתי ימנעך ען דאד I
 — מאנט עצים .
 — באלהי יא סידתי לא תזידי אחזאני .
 — יא ליתני כנת קאדרה עלא ככול טלכך .
 — אה יא סידתי . אנתו כרימת אנפם .

- טויבת אלה . לטיפת פפואד . באלהי לא
- תמנעני אן נראהא .
- דאך ליסהו בידי .
- ולמאדא | ומא אדי ימנעך | הל ליס תלכריני
- באפכב . אה יא ראבי . סידתי ? הל סמחת
- לי באמס או נדכל ונראהא להזיר עדאבי פי
- האדי אליכה ? הל אחסנת מעי לתואפיני
- בהאר אלעדאב ? דעיני באלהי נראהא .
- דעיני נדכל ואעדריני אידא ראית מני טור
- אחדית . לאנני לא עדת קאדר לנחמל כתר
- אונאעי . . .
- אילא איז תדכל יא סידי .
- באלהי אשפמי עלייא לנראהא נצרה
- ואחדה פמט . וכעד נכרנ סרען . . .
- לא פאידא פי דלורך יא סידי .
- כיף | ולמאדא |
- לאנהא ליסהא הנא .
- ליסהא הנא ?
- לרנת מן אצבאח . . .
- אילא אין ?
- תרכת האד אדיר אדי תדננס באשרור .

- ותעאטא באפנור . ואלתארת דיר אכור טאהר
- מוקדדס . . .
- באלהי יא סיידתי לא תזירי עלייא ! לאנני
- כרת אן נפקד צואבי ולא ערפת מא תקול .
- ארנע יא סידי ! אמשי ואנסאהא . . .
- ננסאהא ?
- נעם אנסאהא ולא תדכרהא אכתר .
- קולרי באלהי אין הייא . צרריחי לי קבל
- אן נסקט לדארע מיית .
- הל ליס קדת לך אנהא לרנת מן האד
- אדיר ואלתארת אה יא ראבי !
- ואלתארת ? מאדא |
- אלתארת אסוכנה פי אגנאן ?
- אלתארת אסוכנה פי אגנאן ? יא
- ראבי . אנא פי יקצה או פי מנאס . הל אנא פי
- יקצה | הל האדי אראהבה חסיקה . הל האדא
- הווא אדיר . ומא האדא ומא אחאטני ? נסמע
- ולא נפתס . נתכללס ולא מן יסמע . צאע עקרי
- ורשדי . יא רבאה ארחמני ואנצור אילייא . אידא
- האדי אראהבה לא תריד לתרחמני ותשפס
- עלייא .

- קום יא סיידי . ואנהץ יא מור-איא .
- תעאלא ונורדיך אייאהא
- איז-הייא ?
- הנא יא סיידי
- ולאכן לא נרא ניר אצלדאם .
- און תראהא .
- יא ראבי'
- ולאכן תשנע יא סידי למא תראהא
- אה נתשנע נעם וילאה מן האדי אכלמה
- יא ראבי' שאונני וסאעדני תעאלא ואנצ'ר | (תורריה כבר) .
- יא ראבי' ! מא האדא ?
- תעאלא ואקרא
- נקרא ? . האדא כבר אאלת חנה . אאלת חנה ? . שארלות מאתת ? הייא מאתת ?
- סיידי סככן רועך אה יא ראבי' |
- אה . איאהא אצלדאם אפתיך אפתיך פממך ואברעיני . איתהא אסמא אמטרי ערייא נאר וכברית ואהרמיני . איתהא אצואעק אנולי עלא ראסי ואכטפיני . לננו מן האד אטנצ'ר ארהיב .

- איתהא שארץ אכפיני מן ונהד לאן היאתי רנעת תקירה ערייא . ואדניא אצנארת פי עינייא .
- סיידי ארפה בנפסה
- דעיני דעיני יא סיידי . אהרכיני יא מולא-
- תי . אן הלבי נארס פי נמוה אחזן ופואדי נאיץ פי כחור אים . דעיני פי האד אודאע . דעיני באדה .
- אנהו לס ימכני לנבסיך אכתר . הא אנא דאהבה ואנתי לא תזיד אקעוד הנא לאן אצבאח ליסחו בעיד . (וותרני) .
- ראוויר ירתמא עלא אסבר האים וינשד האד אביאית בצות חזין יפתת אאכבאד :
- אלא לית לס אערפכי יומן וליתני ורדת היאץ אמות מז אסרב אורד אנאדי ואדעו תס אנרי מדאמעני עליך ולאכן כל דאך לא ינדי חכיבת קלבי מא עהרת פוארך א-
- חנין סימסי און כאחגר אצלד איא לית שערי כף טאוועד אהוא באן תתרכיני פי לצא אהגר ואבעד וכלפתי פודן וכלפתי מהגתי

תדוב אסן מן לועת אהגר ואצד
 אלס תעלמי אני כבערך מאיתן
 פכיף אדו נאדרתני פי אדנא וחדרי
 איא מהגתי אני כמותך מדנבן
 אליך ולאבן לים דנבי עלא עמדי
 אלא פאנפרי לי ען דנובן נגיתחא
 ומן עאדת אסאדאת תצפח ללעבר
 חפלת עהודי ללממאת והא אנא
 מהימן עלא עהדי אמות עלא אלתד
 אמות פמא לי בעד בעדך מטמען
 אמות ולא אדוי עלא אחרן בעדי
 אודע הלבי מן הוואד אודע י-
 פואד מן אהב אפדכס ואינד
 סלאמן עלא חבן אהאס כמהגתי
 פמת ומאת אהב תס אנמצא ודי
 סלאמן סלאמן ארף ארף תחיותן
 לאני מולאמיק עלא גנת אלכד

ראול בעד מא תס תעדידתו וככאה ארתמא
 עלא לחד שארלות לאיב ען אינור. ואידא בצות
 גא פי מסאפעהו כאנהו צות מלאד מן אסמא או

צות שארלות תלאטנהו מן לחדהא והייא
 תמור :

- יא רחמת אלעאשקין אמתכלדמין פי
 קבורחס. מנהו אמונאדי אמוסממע ? מנהו
 אשאכי אמונצע. תעאא יא אצדק אנאס ענדי.
 תעאלא יא שריכי פי לחדי. קד האן אמלתמא
 האן. ענד אהאכס אדייאן. תעאלא לסכנת
 אגנאן. פי גנת ארצואן...
 - נעס נעס. הא אנא נמות כננכך...

תם



תעריף מופיד

כל יהודי חאכב אמתהו מלזום
לישתרף פי אנרידה איהודייה .

"אנגמה"

אדי תאספת מן עאם 1920
ופצלת הייא אנרידה אוחידה אדי
כל גמעה תפיד משתרכינהא באפי
צי ואלכבאר נאמעה מאנעה לכל
אפואיד איהודייה , ואמצרחאת
אופנייה .

מודירחא זמואססהא :

מכלוח נגאר - בסוסה